

## **GARA PER L'ASSEGNAZIONE DELLA FORNITURA DI N.RO 33 AUTOBUS URBANI (CIG n.ri 7006392196, 70063975B5 e 7006403AA7)**

Sono pervenute richieste di chiarimenti che di seguito vengono riportate con le relative risposte.

### **Chiarimento 1) Rif. Disciplinare di gara art. 3**

Con riferimento al termine previsto per la consegna dei veicoli indicato nel succitato articolo, la scrivente desidera ricevere chiarimento relativamente ai termini entro i quali Codesta Spettabile Azienda intende procedere con l'attribuzione dell'aggiudicazione. Tale tempistica risulta infatti indispensabile al fine di valutare l'effettiva natura dell'obbligo che qualsiasi offerente si assume, nel formulare la propria proposta vincolante.

#### ***Risposta chiarimento 1)***

Si ritiene, al netto di eventi al momento non prevedibili, di svolgere la seduta pubblica di aggiudicazione entro la data del 16/05/17 con la conseguente firma del contratto entro la data del 20/06/17.

### **Chiarimento 2) Penalità per ritardata consegna - art. 5 Capitolato Speciale**

- Penalita per ritardata od incompleta consegna:

Qualora intervengano ritardi di consegna degli autobus rispetto al termine di offerta, salvo il caso di comprovata forza maggiore, sarà applicata la penalità di 250 € per ogni giorno solare, sul valore dell'importo. IVA esclusa, relativo agli autobus oggetto della fornitura non consegnata.

Si chiede conferma che l'importo unitario da considerare in riferimento alla penale di cui sopra è 250,00 per ogni giorno solare per ogni autobus consegnato in ritardo.

#### ***Risposta chiarimento 2)***

Si conferma che la penale, per ritardata consegna fino ad un massimo di 30 giornate, sarà computata per complessivi 250 € per ogni giorno solare di ritardo per singolo autobus.

### **Chiarimento 3) Rif. Disciplinare di gara art. 3**

Tutti gli elementi, le dichiarazioni, le richieste, i documenti, i certificati dovranno essere resi, formulati e prodotti in lingua italiana o corredati da traduzione giurata in lingua italiana.

Si chiede se - parimenti a quanto disposto all'interno del Capitolato Speciale in riferimento alla produzione della certificazione secondo norma ECE R66 - anche per gli altri certificati richiesti (quali a titolo esemplificativo i certificati di omologazione e le dichiarazioni di rispondenza a norme internazionali sia ritenuta accettabile la fornitura di traduzioni autocertificate in luogo della traduzione giurata.

#### ***Risposta chiarimento 3)***

In alternativa alla documentazione di certificazione in lingua italiana, comunque preferibile, sono ammesse le versioni in lingua originale accompagnate da traduzione autocertificate in lingua italiana.

Relativamente alla citazione della norma ECE R66, si invita a voler porre attenzione alla comunicazione di "Il errata corrige" presente sul profilo committente.

### **Chiarimento 4) Rif. art 9 Disciplinare di gara art. "Valutazione tecnica del veicolo di prova da parte della Commissione Giudicatrice"**

Al punto 9 "Valutazione tecnica del veicolo di prova da parte della Commissione giudicatrice" del Disciplinare di gara si riporta:

"Nelle giornate dal 19/04 al 20/04, ore 12.00, i concorrenti, previo accordo con gli uffici aziendali competenti, consegneranno i veicoli al fine di permettere alla Commissione Giudicatrice le relative valutazioni tecniche.

[OMISSIS]

Il veicolo presentato in prova deve essere uguale all'autobus offerto, per quanto riguarda:

OMISSIS

Numero e tipologia delle porte (comprensivo di reversibilità in caso di ostacolo)

OMISSIS

Al punto 18.1.3.3 "PORTE" del Capitolato speciale si riporta:

"[OMISSIS] Potranno essere proposte porte scorrevoli, ma come soluzione alternativa e pertanto dovrà essere fornita documentazione per entrambe le soluzioni e dovranno essere portati in prova due veicoli con le due soluzioni proposte"

Si richiede se sia possibile, nel caso in cui veicoli offerti in lotti diversi condividano il sistema di azionamento delle porte, presentare al fine della valutazione da parte della commissione giudicatrice, un veicolo con porte roto-traslanti per uno dei lotti ed un veicolo con porte scorrevoli per l'altro lotto.

#### **Risposta chiarimento 4)**

Come indicato al punto 18.1.3.3 del Capitolato speciale possono essere portate in prova entrambe le soluzioni del sistema porte. Viene ammesso che le soluzioni proposte siano presenti su diversi modelli di autobus, anche di diversa lunghezza, ma dovranno essere specificate nell'offerta, oltre la marca ed il modello, anche le caratteristiche di entrambe le soluzioni e dovranno essere forniti disegni tecnici con dimensioni ed ingombri di tutti e due i "sistemi porte" relativamente all'autobus offerto.

#### **Chiarimento 5) Art 14 del Disciplinare di gara - Tempi e modi di presentazione delle offerte.**

Busta A - Documentazione amministrativa (per singolo lotto di partecipazione)

Busta B - Offerta tecnica (per singolo lotto di partecipazione)

Busta C - Offerta economica (per singolo lotto di partecipazione)

Si chiedono chiarimenti in merito al confezionamento delle buste finali in caso di partecipazione a più lotti.

#### **Risposta chiarimento 5)**

Le documentazioni richieste (busta A, busta B e busta C) dovranno essere presentate per ogni singolo lotto per cui l'offerente partecipa, a loro volta assemblate in plico distinto per ciascun lotto.

#### **Chiarimento 6) Art 18.1.12.1 del Capitolato Speciale - Compressore**

Al punto 1.12.1 "COMPRESSORE" del Capitolato Speciale si richiede per tutti i lotti una cilindrata minima del compressore dell'impianto pneumatico pari a 630 cc.

Considerando che nei veicoli di moderna generazione sono adottati numerosi accorgimenti atti a ridurre il consumo di aria e a ottimizzare il consumo energetico legato alla produzione dell'aria compressa (come per esempio il compressore a doppio stadio), si richiede se siano ammissibili soluzioni con una cilindrata del compressore inferiore a quella richiesta, nel caso di veicoli dotati di sistemi di economizzazione del consumo di aria compressa quali l'essiccatore con valvola a quattro vie integrata a gestione elettronica o altre soluzioni analoghe

#### **Risposta chiarimento 6)**

In un'ottica di miglioramento del prodotto e di riduzione dei consumi viene accettata anche una soluzione con cilindrata inferiore a quanto indicato nel capitolato. Nell'offerta tecnica dovranno essere indicate le caratteristiche migliorative del compressore offerto.

#### **Chiarimento 7) Rif. art. 18.1.16.2 Capitolato Speciale "Verniciatura"**

Al fini del/a corretta valutazione economica riferita alla prescrizione in oggetto, si chiede di indicare il numero di colori previsto e l'eventuale presenza di vernici metallizzate.

**Risposta chiarimento 7)**

La verniciatura esterna sarà a 3 colori come per tutte le vetture già presenti nella flotta di Trieste Trasporti. La colorazione della fascia centrale sarà in grigio metallizzato.

**Chiarimento 8) Rif. art. 18. 1.16.6 del Capitolato Speciale "PASSARUOTA"**

Al punto 1.16.6 "PASSARUOTA" del Capitolato Speciale si riporta:

"Tutti i parafranghi DEVONO (sic) garantire la facile accessibilità per il montaggio delle catene neve (tipo T2 Konig oppure RUD MATIC) in esercizio sulla sede stradale

Al punto 1.17.2 "ALTRE DOTAZIONI" si riporta

"Devono essere previsti i seguenti accessori:

-OMISSIS

-Catene neve romboidali con sistema ad aggancio ed a recupero rapido (tipo T2 Konig oppure RUD MATIC) solamente per l'asse posteriore. Le catene dovranno essere accettate dalla Società preliminarmente all'avvio della fornitura

-OMISSIS"

Si richiede di chiarire se la richiesta di catenabilità dei veicoli si debba applicare su tutti gli assi o sul solo asse di trazione (posteriore).

**Risposta chiarimento 8)**

L'utilizzo delle catene da neve in servizio è previsto solo per l'asse portante. Solo nel caso di emergenza, e per pochi metri, potrà essere necessario montare catene anche sull'asse anteriore, e per questo viene richiesta l'accessibilità anche su quest'asse.

**Chiarimento 9) Rif. art 5 Capitolato Speciale "Penalità per mancato rispetto garanzie"**

Qualora nel ciclo di vita del/gli autobus si verificassero guasti a parti e/o componenti nel periodo di garanzia, di cui all'art. 7 o il migliore se indicato in offerta, il Fornitore è obbligato:

1. Al rimborso per fermo macchina, per ogni giornata oltre il fermo-macchina annuale di ciascun veicolo di ogni singolo Lotto. Per tempo fermo-macchina si intende il periodo di tempo intercorrente tra il giorno di segnalazione guasto e messa a disposizione del veicolo entro le ore 12.00 (con emissione del relativo documento) ed al giorno di riconsegna e messa a disposizione del veicolo stesso riparato e ripristino nella sua completezza entro le ore 17.00, escluso il così detto fermo in giornata. Per ogni autobus e ammesso un fermo-macchina annuale (12 mesi) di 12 giorni lavorativi (lunedì-sabato, esclusi domenica e festivi). Il rimborso tempo fermo-macchina è fissato in 60,00 (sessanta /00), IVA esclusa, e sarà fatturato ogni 12 mesi in unica soluzione per singolo lotto. Tale valore sarà adeguato, nel tempo, secondo l'indicizzazione ISTAT FOI intervenuta nel/gli anno/i. Dal 21° giorno di fermo continuativo, di un singolo mezzo, per lo stesso, il valore di penale giornaliero sopraindicato sarà raddoppiato; inoltre l'Azienda sarà ritenuta autorizzata, senza ulteriori comunicazioni, ad intervenire, per la risoluzione del guasto segnalato, nelle forme ritenute più opportune, con addebito dei costi sostenuti nei confronti del fornitore inadempiente. Sono esclusi dal rimborso del fermo macchina gli interventi, concordati, con finalità di aggiornamento e miglioramento dei veicoli, come l'adeguamento della fornitura precedente al nuovo release, fatto salvo non si tratti di interventi generati da un difetto già contestato.

A maggior chiarimento sul metodo di calcolo della penale di cui sopra si rimette tabella esemplificativa (esempio su lotto composto da 8 autobus).

N° bus	Giorni franchigia annuale a bus	Giorni effettivi di fermo in garanzia per ogni bus	Applicazione penale	Tot giorni soggetti a penale	Giorni con penale a 60€/giorno	Importo penale con 60€/giorno	Giorni con penale a 120€/giorno	Importo penale con 120€/giorno	Tot penale a bus
1	12	11	NO	0	0	0,00	0	0,00	0,00
2	12	12	NO	0	0	0,00	0	0,00	0,00
3	12	16	SI	4	4	240,00	0	0,00	240,00
4	12	20	SI	8	8	480,00	0	0,00	480,00
5	12	10	NO	0	0	0,00	0	0,00	0,00
		33							
6	12	I 33 giorni sono così generati nell'anno: - 2 fermi da 6 giorni ciascuno = 12 giorni + - 4 fermi da 3 giorni ciascuno = 12 giorni + - 1 fermo da 9 giorni = 9 giorni	SI	21	21	1.260,00	0	0,00	1.260,00
		40							
7	12	I 40 giorni sono così generati nell'anno: - 2 fermi da 6 giorni ciascuno = 12 giorni + - 3 fermi da 2 giorni ciascuno = 6 giorni + - 1 fermo da 22 giorni CONTINUATIVI = 22 giorni	SI	28	26	1.560,00	2	120,00	1.680,00
8	12	8	NO	0	0	0,00	0	0,00	0,00

Si chiede se la nostra interpretazione del metodo di calcolo e applicazioni delle penali riportato nella tabella risulta corretto e in linea con il metodo usato dalla Società Appaltante per l'erogazione di tali penali.

### Risposta chiarimento 9)

L'interpretazione da voi riportata è corretta ad esclusione del calcolo relativo alla penale dal 21° giorno di fermo continuativo (autobus n° 7 della tabella). La penale è correttamente di 120,00 € al giorno, ma essendo 2 i gg indicati la penale sarà di 240,00 € e, pertanto, l'importo finale sarà di 1.800,00 €.

### Chiarimento 10) Rif. art 5 Capitolato Speciale "Penalità per indisponibilità veicoli" e art. 7-bis "Indice di disponibilità"

L'indice di disponibilità giornaliera e attivo sui veicoli per il periodo di garanzia. Il Fornitore deve adottare organizzazione e strutture di assistenza sufficienti al fine di assicurare che, durante il periodo di garanzia, l'indice medio di disponibilità giornaliero calcolato sulla base dei giorni feriali, sia di valore uguale o superiore al 90% dei veicoli riferiti al lotto fornito.

Ci preme segnalare che in riferimento ai lotti composti da soli 8 veicoli, la variabilità statistica del livello di indisponibilità nell'orizzonte temporale di valutazione ha una maggiore incidenza sull'indice di indisponibilità calcolato - senza una reale correlazione al livello di affidabilità intrinseca del veicolo. Al fine di rendere maggiormente significative il parametro contrattuale di indisponibilità con la reale performance dei veicoli, si chiede di poter far coincidere il periodo su cui viene calcolata la media di indisponibilità con il periodo di fatturazione delta relativa penale, allungando pertanto il periodo di osservazione dai 4 mesi richiesti a 12 mesi.

### Risposta chiarimento 10)

Si conferma quanto indicato nel Capitolato Speciale. Il periodo di osservazione per l'applicazione di penalità per indisponibilità veicoli sarà pari a 4 mesi.

**Chiarimento 11) Rif. art 7-ter Capitolato Speciale "Dati di costo per sostituzione parti principali"**

Qualora uno dei gruppi sopra indicati dovesse presentare avaria anteriormente al 70% della percorrenza di prima sostituzione indicata dal Fornitore, quest'ultimo è tenuto alla fornitura gratuita di analogo gruppo nuovo o revisionato franco Cliente ed a riconoscere gli oneri di sostituzione. Qualora invece detta avaria si verifichi per una percorrenza compresa tra il 70 ed il 90% di quanto dichiarato in offerta, il Fornitore è comunque tenuto alla fornitura di analogo gruppo nuovo franco Cliente e questa riconoscerà un corrispettivo proporzionale alla percorrenza del gruppo in questione, al netto degli sconti dichiarati, salvo condizioni di miglior favore disponibili per il Cliente.

Nel caso in cui l'avaria si verificasse per una percorrenza compresa tra il 70 ed il 90% saranno considerati a carico del fornitore anche le prestazioni del carro attrezzato per il recupero del veicolo non marciante per i guasti, relativi al componente in LCC, avvenuti in esercizio.

Si chiede di confermare che il monitoraggio delle percorrenze dichiarate all'interno dell'allegato 10 sarà valutato solamente sui componenti di primo impianto e non anche sui componenti successivamente sostituiti sia in regime di garanzia che fuori garanzia. In caso negativo, si chiede di dettagliare il metodo di monitoraggio delle percorrenze sui componenti già sostituiti nonché la tipologia di ricambio usato nelle nuove sostituzioni (originale, equivalente....).

**Risposta chiarimento 11)**

Il monitoraggio delle percorrenze dichiarate nell'allegato 10 sarà effettuato per tutto il ciclo di vita del bus. Anche dopo la prima sostituzione il componente sostituito secondo il chilometraggio indicato in offerta verrà monitorato e dovrà garantire la stessa percorrenza, fatto salvo l'impiego di ricambi originali in sede di sostituzione, dichiarata nelle tabelle dell'allegato 10. In caso negativo il Fornitore dovrà riconoscere gli oneri di sostituzione come indicato nel Capitolato Speciale. Nel caso in cui venisse montato dal Cliente un ricambio non originale non verranno richiesti al Fornitore eventuali oneri di sostituzione.

**Chiarimento 12) rif. art. 5 del Capitolato Speciale - "Penalità per mancato rispetto garanzie"**

Si chiede di specificare se nei 12 giorni annuali di massimo fermo macchina consentiti, siano comprese anche le manutenzioni programmate o se queste ultime rimangano escluse dal conteggio.

**Risposta chiarimento 12)**

Le manutenzioni programmate sono escluse dal conteggio dei fermi macchina.

**Chiarimento 13) rif. art. 18.1.20 e art. 9 del Capitolato Speciale STRUMENTO DI DIAGNOSI E RELATIVI AGGIORNAMENTI SW**

Si chiede di specificare per quanti anni debba essere previsto l'aggiornamento software dello strumento di diagnosi, in quanto sono richiesti due valori in apparente contrasto all'interno del Capitolato Speciale (i.e. 10 anni o 15 anni?).

**Risposta chiarimento 13)**

Si conferma che l'aggiornamento dei software di diagnosi del mezzo dovrà essere fornito per una durata pari a 10 anni e non 15 anni ove erroneamente riportato.

**Chiarimento 14) rif. art. 7ter) del Capitolato Speciale - Costo del Ciclo di Vita**

La manodopera oraria indicata e pari a € 38,00, mentre nell' Allegato 10 viene indicata in € 35,00 . **Si chiede di confermare quale sia la manodopera corretta da prendere a riferimento.**

**Risposta chiarimento 14)**

Si conferma che il costo orario della manodopera è pari a € 38,00. Viene, pertanto, reso disponibile un nuovo allegato 10 (versione 2) con il costo di manodopera corretto.

**Tale nuova versione dell'allegato 10 costituisce la scheda che dovrà essere utilizzata in sede di offerta.**

**Chiarimento 15) rif. art. 18. 1.3.3 del Capitolato Speciale "PORTE"**

Al punto 1.3.3 "PORTE" del Capitolato Speciale si riporta:

"[OMISSIS] In caso di necessità dovrà essere possibile il disinserimento del dispositivo (sistema di sicurezza anti-schiacciamento delle porte - NdR) mediante un interruttore di sicurezza dotato di etichetta e posto sul cruscotto. L'azionamento dell'interruttore dovrà essere registrato nella centralina del veicolo e potrà essere rilevato solo dal personale tecnico"

Si richiede conferma della prescrizione sopra riportata, in quanto la soluzione richiesta può permettere l'esercizio del veicolo con sistema di sicurezza anti-schiacciamento disinserito in contrasto con quanto previsto dalla normativa vigente (vedi direttiva 2001/85 CE allegato V e s.m.i. ed equivalente punto del Regolamento ECE R107)

Si chiede infine di argomentare la finalità di quest'ultima richiesta riportata per non incorrere in interpretazioni errate.

**Risposta chiarimento 15)**

La seguente frase presente al punto 1.3.3 art. 18 del Capitolato Speciale *"In caso di necessità dovrà essere possibile il disinserimento del dispositivo mediante un interruttore di sicurezza dotato di etichetta e posto sul cruscotto. L'azionamento dell'interruttore dovrà essere registrato nella centralina del veicolo e potrà essere rilevato solo dal personale tecnico. In sede di offerta dovrà essere presentata dettagliata descrizione della soluzione adottata"* è da considerarsi un refuso. Questa frase è riferita al "Circuito blocco movimentazione veicolo con porte aperte" ed infatti si trova riportata anche nel relativo paragrafo 1.13.h. **Non sono pertanto richiesti disinserimenti del sistema anti-schiacciamento delle porte.**

**R.U.P.**  
**Arriva Italia**  
**Bruno Colnago**  
f.to

**Trieste 30.03.2017**